



Espediente zk.: 2023OZER0015

Gaia: Errenteriako CCTV kamera eta wireless instalazioen mantentze zerbitzua: prebentzio, zuzentzaile, inst. berriak / Servicio de Instal. CCTV y Wireless en Errenteria: Mant.preventivo, mant. correctivo y/o nuevas instalaciones

Eskatzailea: ERRETERIAKO UDALA

NAN(IFK)/DNI(NIF): P2007200E

Kokalekua: ERRETERIA

**ERRETERIAKO CCTV KAMERA ETA
WIRELESS INSTALAZIOEN PREBENTZIOZKO
MANTENTZEA, MANTENTZE ZUZENTZAILA
EDOTA INSTALAZIO BERRIAK JARTZEKO
ZERBITZUA KONTRATATZEKO BALDINTZA
TEKNIKOEN AGIRIA**

**PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS
PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE
MANTENIMIENTO PREVENTIVO,
MANTENIMIENTO CORRECTIVO Y/O NUEVAS
INSTALACIONES DE CCTV Y WIRELESS EN
ERRETERIA**

1.- AURREKARIAK

Gaur egun, hiriko bide-sistemaren barruan, kontrol-kamerak dituzten puntu estrategiko batzuk daude, Udaltzaingoaren zentralarekin Wireless bidez komunikatuta daudenak.

Horrek esan nahi du enpresa espezializatu bat behar dela sortutako egoera berriei buruzko neurriak hartzearen inguruan aholkularitza emateko, proposatutako aldaketak eta handitzeak berme osoz egin ditzan, baita instalazioak behar bezala funtzionatzeko beharrezkoak diren aldizkako mantentze-lanak egin ditzan ere. Horretarako, beharrezkoa da zerbitzua legez ezarritako baldintzetan esleitzea

2.- KONTRATUAREN XEDEA ETA EREMUA

Kontratuaren xedea izango da udalerriko eraikinetan, igogailuetan eta kanpoko kokalekuetan CCTV kamerak eta Wireless instalazioak

1.- ANTECEDENTES

Existen en la actualidad dentro del sistema viario urbano una serie de puntos estratégicos dotados de cámaras de control, que están comunicadas a la central de la Policía Local vía Wireless.

Este hecho supone la presencia necesaria de una empresa especializada que asesore en la toma de medidas sobre las nuevas situaciones creadas, realice con garantías aquellas modificaciones y ampliaciones propuestas, y realice los trabajos de mantenimiento periódico necesarios para el correcto funcionamiento de las instalaciones, para lo cual se hace necesaria la adjudicación del servicio en las condiciones legalmente establecidas.

2.- OBJETO Y ÁMBITO DEL CONTRATO

El objeto del contrato será el servicio de mantenimiento, reparación, montaje y ampliación de las instalaciones CCTV y Wireless en los edificios,



mantentzeko, konpontzeko, muntatzeko eta
handitzeko zerbitzua ematea:

- Udaletxea
- Udal Ikuskaritza
- Niessen
- Udal Liburutegia
- Galtzarabordako kirodegia
- Fanderiako kiroldegia
- Beraungo igerileku publikoak
- Udal frontoia
- Linoko aparkalekua
- Fanderiako errota
- Hiri Mantenimendua
- Bizarain txiki
- Gamon ikastetxea
- Alabergako igogailua
- Geltoki kaleko igogailua
- Parke kaleko igogailua
- Urdaburu kaleko igogailua
- Sorgintxulo kaleko igogailua
- Basanoaga kaleko igogailua
- Murumendi kaleko igogailua
- Fanderiako igogailua
- Agustinak auzoko igogailua
- Beraun kaleko igogailua
- Jesus Guridi kaleko igogailua
- Errenteriako plaza, oinezkoen gunek eta errepideetan dauden kamerak.

ascensores, y emplazamientos exteriores del
municipio:

- Ayuntamiento
- Inspección municipal
- Niessen
- Biblioteca municipal
- Polideportivo municipal de Galtzaraborda
- Polideportivo municipal de Fanderia
- Piscinas públicas de Beraun
- Frontón municipal
- Parking de Lino
- Molino de Fanderia
- Mantenimiento urbano
- Bizarain Txiki
- Colegio Gamon
- Ascensores de Alaberga
- Ascensor de calle Apeadero
- Ascensor de calle Parke
- Ascensor de calle Urdaburu
- Ascensor de calle Sorgintxulo
- Ascensor de calle Basanoaga
- Ascensor de calle Murumendi
- Ascensor de Fanderia
- Ascensor de Agustinas
- Ascensor de calle Beraun
- Ascensor de calle Jesus Guridi
- Emplazamientos exteriores en plazas, zonas peatonales y carreteras del Municipio de Errenteria.

Kontratu honen barruko ekipo eta instalakuntzen inbentarioa 1. ERANKINEAN dago jasota.

Kontratatu beharreko zerbitzuaren helburua da kamerek, LPR sistemak, videowallek, bideo-grabagailuek, ekipo elektronikoek eta wireless sareak behar bezala funtzionatzen dutela bermatzea, batez ere prebentziozko mantentze-lanen bidez, baita horiek erabiltzeak sor ditzakeen lan zuzentzaile guztiak garatzea ere.

El inventario de los equipos e instalaciones sujetos a este contrato se describe en el ANEXO 1.

El servicio a contratar tiene por finalidad el garantizar el correcto funcionamiento de las cámaras, sistema LPR, videowall, videograbadores, equipos electrónicos y red wireless por medio de un mantenimiento fundamentalmente preventivo, así como proceder al desarrollo de todos aquellos trabajos de tipo correctivo que su uso pudiera generar.



Nomenklaturaren kodifikazioa CPV
kontratuaren xedeari dagokiona: 50330000-7

Codificación de la nomenclatura CPV
correspondiente al objeto del contrato: 50330000-7

3. MANTENDU BEHARREKO INSTALAZIOEN ALDAKETAK

Zerbitzua ematen hasi ondoren mantendu beharreko instalazioen kopurua alda daitekeenez, dela eraikin berriak sartzegatik, dela behar berriak sartzegatik edo instalazioen bajagatik, dela bermetik kanpo geratzen diren instalazio berriengatik, egin beharreko zerbitzuaren zenbatekoa aldatu ahal izango da.

Kasu horietan, mantentze-lanen hileko fakturazioa gehienez 20,00€ igotzea onartuko da, BEZik gabe, udal-inbentarioan sartu eta bermetik kanpo geratu den kamera bakoitzeko. Zenbateko hori murriztu egingo da, zenbateko osoaren eskaintza ekonomikoan prebentziozko mantentze-lanetarako urteko aurkeztutako beherapenaren arabera.

Zenbateko hori instalazioaren berme-epea amaitu eta hurrengo hilabetean hasiko da fakturatzen.

Nolanahi ere, zerbitzuaren zenbateko osoak gehienez ere %20ko aldaketa izan dezake gorantz edo beherantz.

4.- ZERBITZUAREN EZAUGARRIAK

Zerbitzuaren enpresa adjudikazio-hartzailea arduratuko da kamerak eta trafikoa kontrolatzeko wireless sarea, hiri-igogailuak eta lehendik dauden udal-eraikinak mantentzeaz, kontserbatzeaz, konpontzeaz (matxuragatik edo hirugarrenek

3.- MODIFICACIÓN EN EL NUMERO DE INSTALACIONES A MANTENER

Debido a que una vez iniciada la prestación del servicio se puede modificar el nº de instalaciones a mantener, sea por incorporación de nuevas edificaciones o nuevas necesidades o baja de instalaciones, así como por incorporación de instalaciones que queden fuera de garantía, el importe del servicio a realizar se podrá modificar.

En estos casos, solo se admitirá un aumento correspondiente al mantenimiento preventivo en la facturación mensual de máximo 20,00 € sin IVA por cada cámara que se haya incorporado al inventario municipal y quede fuera de garantía. Ese importe será rebajado en función de la rebaja presentada en la oferta económica del importe global anual para el mantenimiento preventivo.

Se comenzará a facturar dicho importe el mes siguiente a la fecha de finalización del plazo de garantía de su instalación.

En todo caso, el importe total del servicio podrá sufrir una variación máxima del 20% al alza o a la baja.

4.- CARACTERÍSTICAS DEL SERVICIO

La empresa adjudicataria del servicio se encargará del mantenimiento, conservación, reparación (por avería o daños causados por terceras personas), montaje y ampliación de las cámaras y red wireless de control del tráfico, ascensores urbanos, y



eragindako kalteengatik) handitzeaz, baita kontratu hau indarrean dagoen bitartean martxan jar litezkeen berriak instalatzeaz ere, aurreikusitako partidetarako eskaintza ekonomikoan aurkeztutako unitate-prezioen arabera.

edificios municipales ya existentes, así como de la instalación de aquellas nuevas que pudieran ponerse en servicio durante el periodo de vigencia del presente contrato, de acuerdo con los precios unitarios presentados en su oferta económica para las partidas previstas.

4.1.- Prebentziozko mantentze-lanak

Enpresa adjudikazio-hartzaileak kameren instalazioek dituzten elementu guztien aldizkako prebentziozko mantentze-lanak egin beharko ditu, maiztasun honekin:

Astero:

- Kamerak eta hari-gabeko sarea astero aztertuko dira, behar bezala mantentzen direla ziurtatzeko. Anomaliak sor ditzakeen balizko gorabehera guztiak jasoko dira, dagokien berrikuspenean egiaztatzeko. Azterketa horretan, eskuragarri dauden firmware eta software-bertsioak eguneratu beharko dira.

- Kameren ordua berrikusiko da. Interneteko sarerik ez dagoenez, ez dira automatikoki eguneratzen.

Bi hilean behin:

- Aurreko aldian narriadura-zantzuak erakutsi dituzten ekipoak berrikusi eta, hala badagokio, aldatuko dira.

- Polikarbonatozko pantailak eta kamera finkoetako lenteak kanpoaldetik garbituko dira, eta behar bezala birorientatuko dira, hainbat arrazoiengatik ikus-eremu egokitik desbideratu direnean.

- Udaleko arduradun teknikoak ekipoen programazioan eskatzen dituen aldaketak inolako kargurik gabe egingo dira, instalazioak une horretan

4.1.- Mantenimiento preventivo

La empresa adjudicataria estará obligada al mantenimiento preventivo periódico de todos los elementos que integran las instalaciones de cámaras, con la siguiente frecuencia:

Semanalmente:

- Se hará un chequeo semanal de las cámaras y de la red inalámbrica de manera que pueda asegurarse su correcto mantenimiento. Se anotará cualquier incidencia que pudiera dar lugar a posibles anomalías, con el fin de comprobar en la revisión correspondiente. Este chequeo deberá incluir la actualización del firmware y versiones de software que hubiese disponibles.

- Se revisará la hora de las cámaras. Al no tener acceso a internet la red, no se actualizan automáticamente.

Bimensualmente:

- Se realizará la revisión y reposición en su caso de los equipos que durante el anterior periodo hubieran dado muestras de deterioro.

- Se limpiarán exteriormente las pantallas de policarbonato y las lentes de las cámaras fijas, reorientándolas de manera adecuada cuando por causas diversas hubieran sido desviadas del campo visual correcto.

- Se realizarán sin cargo alguno aquellas modificaciones en la programación de los equipos que sean solicitadas por el responsable técnico



dituen beharrak kontuan hartuta.

Sei hilean behin:

- Aire zabalean dauden konexioak eta fenomeno meteorologikoen eragina jasan dezaketen osagai guztiak egiaztatuko dira, eta narriadura-sintomak dituztenak ordeztuko dira.

Urtean behin:

- Karkasak eta polikarbonatozko pantailak desmuntatuko dira, barrualdea eta kanpoaldea garbitzeko.
- Kaxen eta koadroen osagaiak berrikusiko dira.

Sareak ez du Internetarako konexiorik, eta, beraz, emanaldi guztiak "in situ" izango dira.

Herri jabarian instalatutako armairu bakoitzean hauei buruzko beharrezko dokumentazio guztia agertu beharko da: funtzionamendua, programazioa, eskema elektrikoak eta faseak eta denborak.

Hasierako kontratua amaitu baino hiru (3) hilabete lehenago, instalazio guztiak berrikusiko dira.

4.2.- Mantentze-lan zuzentzaileak edota instalazio berriak

Kontratu honen helburu diren instalazioek jasaten dituzten matxura guztiak berehala konponduko da, eta zerbitzua emateko moduan ez dagoen edozein elementu edo pieza ordezkatzuko da. Agiri honen 2. eranskinean, konponketarako, ordezkapenerako edo instalazio berrirako kontuan hartu diren elementuak eta materialak daude adierazita. Enpresa adjudikazio-hartzaileak unitateko

municipal, teniendo en cuenta las necesidades de la instalación en ese momento.

Cada seis meses:

- Se comprobarán las conexiones expuestas a la intemperie y todos aquellos componentes susceptibles de ser afectados por los fenómenos meteorológicos, procediendo a la sustitución de aquellos que presenten síntomas de deterioro.

Anualmente:

- Se desmontarán carcasas y pantallas de policarbonato para su limpieza interior y exterior.
- Se revisarán los componentes de las cajas y cuadros.

La red no tiene conexión a internet, por lo que todas las actuaciones serán "in situ".

En cada armario instalado en la vía pública deberá figurar toda la documentación necesaria sobre su funcionamiento y programación, esquemas eléctricos y diagramas de fases y tiempos.

Tres (3) meses antes de la finalización del contrato inicial se pasará la revisión total de todas las instalaciones.

4.2.- Mantenimiento correctivo y/o nuevas instalaciones

- Se reparará de manera inmediata cualquier avería que sufran las instalaciones objeto de este contrato, sustituyendo cualquier elemento o pieza que no se halle en condiciones de prestar servicio. En el ANEXO 2 de este pliego se establecen los elementos y materiales que se han considerado para la reparación, sustitución o nueva instalación. La propuesta económica presentada por la empresa



prezioen eta orduko prezioaren gaineko ehuneko-deskontuaren proposamen ekonomikoa aurkeztu du, bai mantentze-lan zuzentzaileetarako bai instalazio berrietarako.

Enpresa adjudikazio-hartzaileak 08: 00etatik 18: 00etarako etengabeko ordutegian emango du mantentze- eta konponketa-zerbitzua. Matxurak jasotzeko zerbitzu bat ere izango du, eguneko 24 orduetan funtzionatuko duena. Bi zerbitzuak urteko egun guztietan egongo dira erabilgarri, jaiegunak barne.

Ikuskapen eta berrikuspenen bidez edo Udalaren abisuaren bidez aurkitutako matxurak, mantentze-zerbitzuaren barruan daudenak eta kontratu honetan sartzen ez diren elementuak edo materialak ordeztzea eskatzen dutenak, dagokion Udal zerbitzu teknikoari jakinaraziko zaizkio, egin beharreko balorazioarekin. Balorazioa gehienez 48 orduko epean aurkeztuko da.

Instalatutako elementuren batean matxurak behin eta berriz gertatzen badira, eta ez bada bermatzen horiek behar bezala erabiliko ahal izango direnik, enpresa esleipendunak Udaleko arduradun teknikoari jakinaraziko dio, eta hark beste elementu berri bat konpontzeko edo aldatzeko beharra dagoela joko du.

4.3.- Materialak, ekipoa eta hainbat material

- Enpresak gutxienez 4x4 ibilgailu bat izango du, edozein matxura konpontzeko beharrezkoak diren tresna, erreminta eta ordeztzeko pieza dituen. Era berean, altueran dauden ekipoa eta instalazioetara sartzeko egokia den kamio-escala bat izan beharko du. Ibilgailu horiek behar bezala erabiltzeko, horiek

adjudicatario de descuento porcentual sobre precios unitarios y de precio/hora será tanto para el mantenimiento correctivo como para nuevas instalaciones.

- La empresa adjudicatario prestará el servicio de mantenimiento y reparación en horario continuo desde las 08.00 a las 18.00 horas. Dispondrá asimismo de un servicio de recepción de averías que funcionará las 24 horas del día. Ambos servicios estarán disponibles todos los días del año, incluidos los festivos.

Las averías localizadas a través de las inspecciones y revisiones o por aviso del Ayuntamiento, incluidas dentro del servicio de mantenimiento y que exijan la sustitución de elementos o materiales no incluidos en el presente contrato serán notificados al servicio técnico correspondiente del Ayuntamiento, con su valoración correspondiente. La valoración se presentará en un plazo de 48 horas como máximo.

Cuando se produzcan averías reiteradas en alguno de los elementos instalados de manera que no se garantice su correcto uso, se informará por parte de la empresa adjudicatario al responsable técnico del Ayuntamiento, el cual considerará la necesidad de la reparación o su modificación por otro nuevo.

4.3.- Materiales, equipos y material diverso

- La empresa dispondrá como mínimo, de un vehículo 4x4 equipado con los utensilios, herramientas y repuestos necesarios para proceder a la reparación de cualquier tipo de avería. Asimismo, deberá poder contar con un camión-escala apropiado para acceder a los equipos e instalaciones situados



erabiltzen dituzten teknikariek dagokien prebentzio-ikastaroa egin beharko dute.

- Biltegian beti eduki beharko dira ohiko erabilerako material txikiko ordezkoko pieza guztiak, baita instalazioan edo antzekoan dagoen ekipo bakoitzaren unitate bat ere. Hori edozein unetan egiaztatu ahal izango du udal arduradun teknikoak.

Agiri honen 3. eranskinean enpresa adjudikazio-hartzaileak izan beharko duen gutxieneko stocka deskribatzen da.

4.4.- Langileak

Enpresa adjudikazio-hartzaileak talde tekniko espezializatu bat izan beharko du. Telekomunikazioetako goi-mailako ordezkari tekniko bat izendatuko du bere langileen buru, gutxienez 5 urteko esperientzia duena antzeko instalazio eta mantentze-lanetan. Pertsona hori udaleko zerbitzu teknikoen esku egongo da, beharrezkotzat jotzen dutenean.

Taldearen arduradun hori aldi baterako edo behin betiko ordeztu bada, enpresak gutxienez hogeita hamar (30) egun lehenago jakinarazi beharko dio Udalari, eta aldez aurretik Udalaren baimena lortu beharko du lanpostu huts hori betetzeko. Arduradun berriak atal honetan adierazitako baldintza bertsuak bete beharko ditu.

Udalak beretzat gordetzen du zerbitzuari lotutako pertsona guztiak ordezteko eskatzeko eskubidea, baldin eta, bere ustez, bere eginkizunak betetzeko eskumenik ez badute.

Udalak ez dio langile propiorik lagako enpresa adjudikazio-hartzaileari kontratu honen xede diren

en altura. Para el correcto uso de estos vehículos los técnicos que hagan uso de ellos deberán tener su correspondiente curso de prevención.

- Deberá disponerse de manera permanente en el almacén de todos aquellos repuestos de pequeño material habitualmente utilizado, así como una unidad de cada equipo presente en la instalación o similar. Esto podrá ser comprobado en cualquier momento por el responsable técnico municipal.

En el ANEXO 3 del presente pliego se describe el stock mínimo que la empresa adjudicataria deberá disponer.

4.4.- Personal

La empresa adjudicataria deberá contar con un equipo técnico especializado. Designará al frente de su personal a un Delegado Técnico, con un grado superior en Telecomunicaciones, con una experiencia mínima de 5 años en instalaciones y mantenimientos de similar magnitud. Esta persona estará a disposición de los servicios técnicos municipales cuando lo consideren necesario.

En caso que esta persona responsable del equipo sea sustituida temporal o definitivamente, la empresa deberá notificarlo al Ayuntamiento con una antelación mínima de treinta (30) días y deberá obtener previamente la autorización del Ayuntamiento para cubrir esta vacante. La nueva persona responsable deberá cumplir los mismos requisitos indicados en este apartado.

El Ayuntamiento se reserva el derecho a requerir la sustitución de cualquiera de las personas asignadas al servicio cuando a su juicio no resulten competentes para el desarrollo de sus funciones.

El Ayuntamiento no cederá personal propio a



lanak egiteko.

la empresa adjudicataria para la ejecución de los trabajos objeto de este contrato.

4.5.- Administrariak

- Udal zerbitzuko arduradunari antzemandako anomalia guztien jakinarazpena edo lan-partea bidaliko zaio, astero egindako mantentze- edo konponketa-lanen laburpena aurkeztuz, gehienez 24 orduko atzerapenarekin. Txosten horretan hauek adieraziko dira:

- Izandako gorabehera eta zein datatan antzeman den.

- Egindako mantentze-lanen edo matxura edo gorabeheraren deskribapena (dagokionaren arabera).

- Matxura eta esku-hartzearen data eta berriro noiz jarri den martxan.

- Abisua nondik jaso den (udal arduraduna, udaltzaina, eta abar).

- Kaltetutako, konpondutako edo ordeztutako, aldin behingo mantentze-lana izandako elementuak.

- Adjudikazio-hartzaileak erregistro-liburu bat aurkeztuko du egindako urteko mantentze-lanei buruz, eta bertan jasoko da zer ekipo edo osagai ordeztu diren.

Instalazioaren funtzionamenduaren eskema aurkeztuko da, baita puntu bakoitzeko elementuen deskribapena ere.

- Eskatutako aurrekontu guztiak aurkeztuko dira, lanen deskribapenarekin edo eskainitako aukerekin batera, eskatutako hobekuntzei edo handitzei dagokienez.

4.5.- Administrativos

- Se enviará a la persona responsable del servicio municipal una comunicación o parte de trabajo de todas las anomalías observadas, presentando semanalmente un resumen de los trabajos de mantenimiento o reparación efectuados, con una demora máxima de 24 horas. En este parte se indicará:

- Identificación de la anomalía y fecha de la detección.

- Descripción de los trabajos de mantenimiento realizados o de la avería o anomalía (según proceda).

- Fechas de: aviso de la avería, intervención y puesta de nuevo en servicio.

- Procedencia del aviso (responsable municipal, policía, etc.).

- Relación de elementos afectados, reparados, sustituidos u objeto de mantenimiento periódico.

- El Adjudicatario entregará un libro de registro sobre el mantenimiento anual realizado, donde se haga constar los equipos o componentes que hayan sido sustituidos.

Se presentará un esquema del funcionamiento de la instalación, así como la descripción de los elementos en cada punto.

- Se presentarán todos aquellos presupuestos solicitados, junto con la descripción de los trabajos o las alternativas ofrecidas, sobre las mejoras o ampliaciones solicitadas.



5.- KONPONKETEN BERMEA

Enpresa adjudikazio-hartzaileak gutxienez urtebetez (1) bermatuko ditu egiten dituen lan guztiak, konponketakoak, eraberritzekoak edo instalazio berrikoak. Epe horretan, bere kontura eta Udalarari inolako kargurik eragin gabe, egin beharko ditu behar bezala funtzionatzeko beharrezkoak diren lan guztiak.

Bermea erabatekoa izango da, ekarritako materialak eta eskulana barne, eta sor daitezkeen gastu guztiei eragingo die, hala nola garraioari, langileen joan-etorriei, eskulanaren balioari, materialei eta zergei.

6.- APLIKATU BEHARREKO HITZARMENA

Izaera sozial edo ingurumeneko baldintza bereziak

Kontratu hau burutzeko izaera sozial eta ingurumeneko baldintza bereziak eskatuko dira (3/2016 legea, apirilaren 7koa, kontratazio publikoan klausula sozialak sartzeko).

Esleipendunak kontratua aurrera eramango duten langileei aplikatuko zaien lan hitzarmen kolektiboaren zein den adierazi beharko du. Gainera, behartuta egongo dira behin kontratua esleitu dela, langileen lan baldintzen inguruan eskatzen den informazio guztia ematera.

- Esleipendunak, kontratua burutzen den bitartean, hitzarmen kolektiboan jasotako soldatak ordaindu beharko ditu, langile bakoitzaren maila

5.- GARANTÍA DE LAS REPARACIONES

La empresa adjudicataria garantizará por un periodo mínimo de un (1) año, todos los trabajos que realice, bien sea de reparación, reforma o nueva instalación, debiendo realizar por su cuenta y sin cargo alguno para el Ayuntamiento todas las labores necesarias para su correcto funcionamiento, durante ese periodo.

La garantía se entiende total, incluyendo materiales aportados y mano de obra, y afectará a todos los gastos que se puedan ocasionar, tales como los de transporte, desplazamiento de los operarios, valor de la mano de obra, materiales e impuestos.

6.- CONVENIO DE APLICACIÓN

Condiciones especiales de ejecución de carácter social o medioambiental

Para la ejecución de este contrato se exigirán las siguientes condiciones especiales de ejecución de carácter social o medioambiental (Ley 3/2016, de 7 de abril, para la inclusión de determinadas cláusulas sociales en la contratación pública):

Quien resulte ser adjudicatario o adjudicataria, deberá indicar el convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato, y tendrán la obligación de facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.

- El adjudicatario o adjudicataria deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, abonar el salario recogido en el convenio colectivo de



profesionalaren arabera eta inolaz ere ez da izango dagokiona baino gutxiago.

Baldintza hauek kontratuaren oinarritzko betebeharrak dira eta LCSPa dute oinarri. Betetzen ez badira eteteko arrazoi dira LCSParen arabera.

7.- KONTRATUA GAUZATZEAN BETE BEHARREKO HIZKUNTZA BALDINTZAK

Baldintza-agiri honetan ezarritako betebeharrak exekuzio baldintza moduan ezarri dira, eta kontratua gauzatzean egiaztatu beharko dira.

Kontratu honek nahitaez bete behar du hizkuntza ofizialtasun bikoitzaren araubidea. Hori horrela, zerbitzu honetako zerbitzu-hizkuntzak euskara eta gaztelania izango dira.

a) Hizkuntza paisaia

Enpresa adjudikazio-hartzaileak zerbitzua ematean herritarrei begira jartzen dituen errotulu, seinale, ohar, kartel eta gainerako komunikazio orokorrak euskaraz edo bi hizkuntza ofizialetan egingo ditu, irizpide hauei jarraiki:

- Mezuak piktograma bidez egingo dira
- Piktograma bidez egin ezin direnean, euskaraz egingo dira euskaraz eta gaztelaniaz antzeko grafia duten hitzetan, edota oso zabaldua daudenetan (udaletxea, kultur etxea,...)
- Aurreko kasuak ezinezkoak direnean, ele bitan egongo dira, euskarari lehentasuna

aplicación según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, sin que en ningún caso el salario a abonar pueda ser inferior a aquel.

Estas condiciones tienen el carácter de obligación contractual esencial, por lo que, al amparo de lo previsto en la LCSP, su incumplimiento podrá ser considerado causa de resolución del contrato a los efectos señalados en la LCSP.

7.- CONDICIONES LINGÜÍSTICAS EN LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Las obligaciones impuestas en en este pliego se establecen como condiciones especiales de ejecución y deberán ser acreditadas en el marco de ejecución del contrato.

Este contrato se halla sujeto al régimen de doble oficialidad lingüística. Es por ello que las lenguas de servicio serán el euskera y el castellano.

a) Paisaje lingüístico

Los rótulos, señales, notas, carteles y demás comunicaciones de carácter general que la empresa adjudicataria ponga a disposición de la ciudadanía durante la prestación del servicio se realizarán en euskera o en las dos lenguas oficiales, de acuerdo con los siguientes criterios:

- Los mensajes se realizarán mediante pictogramas.
- Cuando no pueda utilizarse un pictograma, se realizarán en euskera cuando la grafía de las palabras sea similar en euskera y en castellano o se trate de palabras de uso extendido (udaletxea, kultur etxea...)
- Si los casos anteriores no son posibles, se harán de forma bilingüe, dando prioridad al



emanaz, betiere Udalarekin adostuta.

euskera, previa conformidad del Ayuntamiento.

b) Administrazioari aurkeztu beharreko dokumentazioa

Kontratu honek nahitaez bete behar du hizkuntza ofizialtasun bikoitzaren araubidea. Hori horrela, kontratuan zehar eratu eta Udalari entregatzen zaizkion agiriak (azterlan, txosten, proiektu, aurrekontu, faktura eta bestelako agiriak) bi hizkuntza ofizialetan egingo dira. Hauek dira baldintza teknikoen agiriaren 4.5 puntuan jasotakoak:

- anomalien jakinarazpena edo lan-partea
- urteko mantentze-lanei buruzko erregistro-liburua
- hobekuntzen edo handitzeen gainean eskatutako aurrekontuak: lanen deskribapena edo alternatibak.

c) Hizkuntza baldintzen jarraipena

Udalak enpresa adjudikazio-hartzaileak ematen duen zerbitzuaren jarraipena egingo du kontratua gauzatzen den epe osoan, indarrean dagoen araudia bete eta herritarren eskubideak bermatzeko.

Zerbitzua ematen den bitartean, eta hizkuntzari dagokionez zerbitzuari egindako jarraipenean oinarrituta, Udalak uste badu baldintza teknikoen agirietan jarritako hizkuntza betebeharrak ez direla bete, arau-hausteen ondoriozko prozedura jarriko du martxan (kontratua amaitu edo penalizazioak ezarri, kasuan kasu).

b) Presentación de documentos a la administración

Este contrato se halla sujeto al régimen de doble oficialidad lingüística. Es por ello que los documentos producto de la prestación del servicio que se entreguen al Ayuntamiento (estudios, informes, proyectos, presupuestos, facturas u otros documentos) se realizarán en los dos idiomas oficiales. Algunos de ellos están recogidos en el punto 4.5 del pliego de condiciones técnicas:

- comunicación o parte de trabajo de las anomalías
- libro de registro sobre el mantenimiento anual
- presupuestos solicitados sobre las mejoras o ampliaciones: descripción de los trabajos o alternativas

c) Seguimiento de los criterios lingüísticos

El Ayuntamiento realizará el seguimiento del servicio ofrecido por la empresa adjudicataria durante toda la fase de ejecución del contrato, con el fin de cumplir la legislación vigente y garantizar los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

Si durante la prestación del servicio el Ayuntamiento considera que no se han cumplido las obligaciones lingüísticas establecidas en el pliego de condiciones técnicas, pondrá en marcha el procedimiento derivado de las infracciones cometidas (finalización del contrato o imposición de penalidades, según corresponda).

8.- EMAKUME ETA GIZONEN ARTEKO BERDINTASUNA

8.- IGUALDAD DE HOMBRES Y MUJERES



Obligazio horiek zehazki araututa daude honako hauetan: 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuaren 118. artikuluan; 2004/18/EE Zuzentarauaren 24. artikuluan; 3/2007 Lege Organikoaren 33. eta 34. artikuluetan; 4/2005 Legearen, otsailaren 18koaren, 20.2. artikuluan; eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren eta haren sektore publikoaren kontratazioan gizarte-irizpideak, ingurumenekoak eta beste politika publikoak barne hartzeari buruzko Eusko Jaurlaritzaren Erabakiaren IX.3. Atalean.

Kontratu honetan emakumeen eta gizonen arteko berdintasunarekin lotutako hurrengo exekuzio baldintza sozialak sartuko dira:

1. 4/2005 Legean, otsailaren 18koan, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerakoan, eta 3/2007 Lege Organikoan, martxoaren 22koan, emakumeen eta gizonen arteko berdintasun eragingarrirakoan, ezarritako printzipioak eta betekizunak betetzea.

2. Dokumentazio, publizitate, irudi edo material orotan, eta bi hizkuntza ofizialetan, ahoz zein idatziz, ez da hizkera sexista erabiliko, ezta emakumeen diskriminazioa edo estereotipo sexistarik erakusten duen irudirik ere. Halaber, balio hauek sustatu behar dira emakumeen irudiari dagokionez: berdintasuna, ordezkartza orekatua, aniztasuna, baterako erantzukizuna eta genero rolen eta -identitateen aniztasuna.

3. 6/2019 Errege Lege Dekretuaren arabera, martxoaren 1ekoa, Enplegu eta lanaren arloan emakumeen eta gizonen arteko tratua eta aukera-berdintasuna bermatzeko presako neurriena, aurreko emakumezko eta gizonen

Dichas obligaciones están expresamente reguladas en el artículo 118 del Real Decreto Legislativo 3/2011, el artículo 24 de la Directiva 2004/18/CE, los artículos 33 y 34 de la Ley orgánica 3/2007, el artículo 20.2. de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, y el apartado IX.3 del Acuerdo de Gobierno Vasco «sobre incorporación de criterios sociales, ambientales y otras políticas públicas en la contratación de la Administración de la Comunidad Autónoma y de su sector público».

Se incorporan al presente contrato las siguientes condiciones de ejecución de carácter social relacionadas con la igualdad de mujeres y hombres:

1. Cumplir los principios y obligaciones establecidos en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, del Parlamento Vasco, para la Igualdad de Mujeres y Hombres; y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

2. Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales, en las dos lenguas oficiales y tanto de forma escrita como oral, deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.

3. Tras la aprobación del Real Decreto-ley 6/2019, de 1 de marzo, de medida urgentes para la garantía de la igualdad de trato y de oportunidades entre mujeres y hombres en el empleo y la ocupación, que modifica la anterior



berdintasun eraginkorrerako 3/2007 Lege Organikoa, martxoaren 22koa, aldatzen duena, 2020ko martxoaren 7tik aurrera 150 langiletik gorako enpresek berdintasunerako plan bat eduki beharko dute, 2021eko martxoaren 7tik aurrera 100 langiletik gorako enpresek eta 2022ko martxoaren 7tik aurrera, 50 langile baino gehiago dituztenek.

4. Enpresa esleipendunaren plantillarako, emakumeen eta gizonen arteko berdintasun printzipioa aplikatuko dela bermatuko da, honako hauekin lotutako politiketan: prestakuntza, langileen hautaketa, sailkapen edo kategoria profesionalak, arreta, mailaz igotzea, soldatak, egonkortasuna edo lanean jarraitzea, ordezkaritza, lansegurtasuna eta -osasuna, eta lanaldiaren iraupena eta antolamendua.

Kontratazio berrietan Udalak enpresari hurrengo irizpideak har ditzan gomendatuko dio:

5. Kontratuaren prestazioa emateko lanerako kontratatutako pertsonetatik, gutxienez % 40 emakume izatea.

6. Entitate edo enpresa adjudikazio-hartzailearen lanpostu kualifikatuen, ardurazkoen edo gerentziazkoen % 40 gutxienez emakumeek betetzea.

9.- LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOA

Laneko arriskuen prebentzioari dagokionez, kontratistak enpresa-jardueren koordinazioari buruz

Ley Órgánica, de 22 de marzo, para la Igualdad Efectiva de Hombres y Mujeres, a partir del 7 de marzo de 2020 tendrán que disponer de un plan de igualdad las empresas de más de 150 personas trabajadoras; a partir del 7 de marzo de 2021 las de más de 100 personas trabajadoras y a partir del 7 de marzo de 2022 las de más de 50 personas trabajadoras.

4. Se garantizará la aplicación del principio de igualdad entre mujeres y hombres para la plantilla de la entidad adjudicataria del contrato en cuanto a políticas de formación, selección, clasificación profesional, atención, promoción, remuneración, estabilidad o permanencia, representación, seguridad y salud laboral, o duración y ordenación de la jornada laboral.

En las nuevas contrataciones, el Ayuntamiento recomendará a la empresa la adopción de los siguientes criterios:

5. Que al menos un 40% de las personas contratadas laboralmente para la prestación del contrato sean mujeres.

6. Que al menos un 40% de los puestos de trabajo cualificados, de responsabilidad o gerencia de la entidad o empresa adjudicataria estén ocupados por mujeres

9.- PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

En lo relativo a Prevención de Riesgos Laborales, el Contratista cumplirá con lo especificado



indarrean dagoen araudian zehaztutakoa beteko du. 4 eranskinean zehazten dira kontratistaren betebeharrak.

Langileek jarduteko arauak eta prozedurak bete beharko dituzte, eta bereziki makinak, tresnak, instalazioak, produktu arriskutsuak eta norbera babesteko ekipoak egoki erabiltzeari dagozkionak.

Berariazko arauak eta prozedurak ezarriko zaizkie laneko istripuak, lanbide-gaixotasunak eta kalte materialak gutxitzeko beharrezkoak diren lan-jarduera edo -ohiturei, eta tresnak, makinak edo instalazioak erabiltzeko jarraibideei.

Era berean, araututa egongo da norbera babesteko jantzi edo ekipoen erabilera, arlo, eginkizun edo lanpostu bakoitzak dituen arriskuen arabera.

Horretaz guztiaz informatu behar dut dagozkion ondorioak izan ditzan.

Errenteria, sinaduraren datan

en la vigente normativa de coordinación de actividades empresariales. En el ANEXO 4 se especifican las obligaciones del contratista.

Los trabajadores estarán obligados a cumplir las normas y procedimientos de actuación, y especialmente los que se refieren al uso y utilización adecuada de máquinas, herramientas, instalaciones, productos peligrosos y equipos de protección individual.

Serán objeto de normas y procedimientos específicos, aquellas actuaciones o hábitos de trabajo, instrucciones de manejo de herramientas, maquinaria o instalaciones, que sean necesarios para la reducción de accidentes laborales, enfermedades profesionales y daños materiales.

También será objeto de norma la utilización de las diferentes prendas y equipos de protección individual, en función de los riesgos específicos de cada área, operación o puesto de trabajo

De todo lo cual tengo a bien informar a los efectos oportunos.

Errenteria, a la fecha de la firma

Udal teknikaria / La técnico municipal

Stua.: Elena García González



I. ERANSKINA: KONTRATU HONEN XEDE DIREN MATERIAL ETA INSTALAZIOEN ZERRENTA

ANEXO I: INVENTARIO DE MATERIAL E INSTALACIONES OBJETO DE ESTE CONTRATO

ELEMENTUA/ELEMENTO	UNIDADES/ UNITATEAK
WIRELESS	
Ubiquiti NanoStation M5	14
Ubiquiti NanoBeam M5	2
Ubiquiti NanoBeam 5AC	57
Ubiquiti PoweBeam 5AC Gen2	4
Ubiquiti LiteBeam 5AC	3
Ubiquiti Rocket 5AC	4
Ubiquiti AIRMAX AM-5G19-120	2
Ubiquiti AIRMAX AMO-5G13	2
CCTV	
KAMERA/CAMARA	
Axis P1405-LE	6
Axis 214 PTZ	1
Axis P5635-E	0
Axis M3026	3
Axis P3905-R	1
Hikvision DS-2CD2742FWD-IZS	15
Hikvision DS-2CD2522FWD-IS	3
Hikvision DS-2CD2522FWD-I	2
Hikvision DS-2CD2125FHWD-IS	5
Hikvision DS-2CD2122FWD-I	1
Hikvision DS-2CD2720F-I	2
Hikvision DS-2CD2722FWD-IS	3
Hikvision DS-2CD2142FWD-I	7
Hikvision DS-2CD1721FWD-IZ	7
Hikvision DS-2CD2725FWD-IZS	9
Hikvision DS-2CD2120F-I	3
Hikvision DS-2CD2523G0-I	4
Hikvision DS-2CD2123G0-I	4
Hikvision DS-2CD1621FWD-IZ	3
Hikvision DS-2CD2022FWD-I	1
Hikvision DS-2CD2T85FWD-I8	9
Hikvision DS-2CD1623G0-IZ	4
Hikvision DS-2CD4B26FWD-IZS	4
Hikvision DS-2CD4B23FWD-IZS	3
Hikvision DS-2DE5230W-AE	2
Hikvision DS-2CD6362F-I	3



Hikvision DS-2CD2145FWD-I	1
Hikvision DS-2CD2123G0-1	3
Hikvision DS1515	1
Hikvision DS-2CD1723G0-IZ	4
Hikvision DS-2CD2125FWD-IS	16
Hikvision DS-2CD2523G2-IS	2
Hikvision DS-2CD2526G2-IS	1
Hikvision DS-2CD2625FWD-IZS	8
Hikvision DS-2CD2626G2-IZS	2
Hikvision DS-2CD2T23G0-I5	1
Hikvision DS-2CD2T26G2-2I	4
Hikvision DS-2CD2T46G2-2I	8
Hikvision DS-2CD2T86G2-2I	2
Hikvision DS-2CD3686G2T-IZS	1
Hikvision DS-2DC1623G0-IZ	1
Hikvision DS-2DE5232W-AE	2
Cámara analógica	18
BIDEO-GRABAGAILUA/VIDEOGRABADOR	
Hikvision DS-7608NI-K2	2
Hikvision DS-7616NI-K2	3
Hikvision DS-7732NI-K4	2
Hikvision DS-7216HQHI-K1	2
Hikvision DS-7604NI-K1/4P	1
Hikvision DS-7604NI-K1(B)	1
Hikvision DS-7208HQHI-K1	1
Hikvision DS-7616NI-K2/16P	1
BESTE BATZUK / OTROS	
Kudeaketa zerbitzua / Servidor Gestión	1
Grabazio zerbitzua / Servidor Grabación	1
LPR zerbitzaria / Servidor LPR	1
VideoWall zerbitzaria /Servidor VideoWall	1
CPU bistaratzea/ Visualización	4
VideoWall pantaila / Pantalla Videowall	9
Bistaratzte-pantaila / Pantalla Visualización	5
NAS	1
Elektronika / Electrónica	
Mikrotik RB2011iL	1
Ubiquiti ES-5X	7
Ubiquiti ES-8-150W	14
Ubiquiti USW Flex	1
HP 2810-24G	1
Netgear ProSAFE GS105E	2
Netgear ProSAFE GS108E	1



Adam 6060-CE	9
Dlink GO-SW-5G	10
Dlink DGS-1100-05V2	9
Dlink DGS-1100-08	1
Userfull Zero Client	9
PoE injeckorea / Inyeckor PoE	31
TBK SWPOE4B	1
Kanpoko armairua /Armario exterior	30



**II. ERANSKINA: MANTENTZE ANEXO II: PRECIOS UNITARIOS DE
ZUZENTZAILERAKO EDOTA INSTALAZIO MATERIALES PARA EL MANTENIMIENTO
BERRIETARAKO MATERIALEN UNITATE- CORRECTIVO Y/O NUEVAS INSTALACIONES*
PREZIOAK***

ELEMENTUA / ELEMENTO	ALEKO PREZIOA (21%BEZ barne) / PRECIO UNITARIO (21% IVA incl.)
Ubiquiti NanoBeam 5AC Gen2 wireless ekipoa edo antzekoa Equipo wireless Ubiquiti NanoBeam 5AC Gen2 o similar	180,58
Ubiquiti Rocket 5AC wireless ekipoa edo antzekoa Equipo wireless Ubiquiti Rocket 5AC o similar	244,25
Ubiquiti PowerBeam 5AC Gen2 wireless ekipoa edo antzekoa Equipo wireless Ubiquiti PowerBeam 5AC Gen2 o similar	222,66
120°ko Ubiquiti AIRMAX AM-5G19-120 antena sektoriala edo antzekoa Antena sectorial de 120° Ubiquiti AIRMAX AM-5G19-120 o similar	248,63
Ubiquiti AIRMAX AMO-5G13 norabide orotarako antena edo antzekoa Antena omnidireccional Ubiquiti AIRMAX AMO-5G13 o similar	297,51
Hikvision DS-2DE5232W-AE kamera edo antzekoa Cámara Hikvision DS-2DE5232W-AE o similar	1.679,48
Hikvision DS-2CD6365G0E-IVS kamera edo antzekoa Cámara Hikvision DS-2CD6365G0E-IVS o similar	1.683,35
Hikvision DS-2CD4B25G0-IZS kamera edo antzekoa Cámara Hikvision DS-2CD4B25G0-IZS o similar	860,55
DS-2CD2125FWD-I kamera edo antzekoa Cámara Hikvision DS-2CD2125FWD-I o similar	254,58
DS-2CD2523G0-I kamera edo antzekoa Cámara Hikvision DS-2CD2523G0-I o similar	250,71
DS-2CD2623G1-IZS kamera edo antzekoa Cámara Hikvision DS-2CD2623G1-IZS o similar	451,09
Hikvision DS-7616NI-K2 bideo-grabagailua edo antzekoa Videograbador Hikvision DS-7616NI-K2 o similar	361,06
Hikvision DS-7608NI-K2 bideo-grabagailua edo antzekoa Videograbador Hikvision DS-7608NI-K2 o similar	316,54
Hikvision DS-1280ZJ-CM18 konezio-kaxa edo antzekoa Caja de conexiones Hikvision DS-1280ZJ-CM18 o similar	19,36
Hikvision DS-1260ZJ konezio-kaxa edo antzekoa Caja de conexiones Hikvision DS-1260ZJ o similar	25,17
Userful Zero client	1.089,92
HDMI-SDI quad bihurtzailea Conversor HDMI-SDI quad	168,37
SDI 8 sarreraren hartzailea Capturadora de 8 entradas SDI	1.940,60

ESKU4f77ec2e-a5f6-48d5-9831-6854f64dd637



Led 49 "videowall Marco Ultrafino monitore profesionala (M+M 3,5mm). 1920x1080 bereizmenekoa, 450 cd/m2, 24/7, 1300:1 kontrastearekin. VESA 400x400. Lazo DP. Neurriak: 1077,6x607,8 Monitor profesional led 49" Videowall Marco Ultrafino (M+M 3,5mm). Resolución 1920x1080, 450 cd/m2, 24/7 con contraste 1300:1. VESA 400x400. Lazo DP. Medidas: 1077,6x607,8	2.248,58
Purple Disko Gogorra, 2TB Disco Duro Purple de 2TB	127,05
Purple Disko Gogorra, 4TB Disco Duro Purple de 4TB	207,71
Purple Disko Gogorra, 10TB Disco Duro Purple de 10TB	591,34
NAS synology DS1515 edo antzekoa NAS synology DS1515 o similar	128,33
Milestone Professional + lizentzia Licencia Milestone Professional +	243,69
Milestone Professional + LPR lizentzia Licencia Milestone Professional + LPR	1.363,26
Switch PoE kudeagarria, 8 RJ45 aho eta 2 SFP gigabitekoa Switch PoE gestionable de 8 bocas RJ45 y 2 bocas SFP gigabit	329,13
Switch PoE kudeagarria, 5 SFP gigabitekoa Switcgh gestionable de 5 bocas gigabit	48,68
IP-66 HIMMEL kanpoko armairua, 300x400x150, edo antzekoa Armario exterior IP-66 HIMMEL 300x400x150 o similar,	181,50
Kanpoko armairua muntatzeko plaka Placa de montaje armario exterior	24,20
Armairua farolari lotzeko euskarria Soporte a farola para armario	211,75
Esmalte poliuretano 2 componentes RAL 5013, 1litro Poliuretano esmaltea 2 osagaikoa, RAL 5013, litro 1	60,00
10Akko etengailu automatikoa Interruptor automatico 10A	51,43
2P diferentziala, 25A 300 MA AC Diferencial 2P, 25A 300 MA AC	139,15
Etengailu diferentzial birkonektatzailea Interruptor diferencial reconectador	401,32
Hormarako euskarria Soporte pared	54,45
Din karrilerako schuko entxufe-oinarria Base de enchufe schuko para carril din	9,22
Adam 6060-CE motako komunikazio nodoa edo antzekoa Nodo de comunicaciones Tipo Adam 6060-CE o similar.	574,75
PoE 802.3af. injektorea Inyector PoE 802.3af.	34,03
3x2ko kablea, ML bakoitza, halogenorik gabe M L cable de 3x2 libre halogenos	4,68
3x6ko kablea, ML bakoitza, halogenorik gabe	6,01



M L cable eléctrico 3x6 mm. Libre de halógenos	
Kanporako UTP Cat6 kablea, ML, M L cable UTP Cat6 exterior.	2,18
Barrurako UTP Cat6 kablea, ML, halogenorik gabe M L cable UTP Cat6 interior libre de halógenos.	1,82
Igogailuetako UTP PEVI kablea, ML M L cable UTP PEVI para ascensores	14,24
HDMI kablea, 0,5 m Cable HDMI 0.5m	8,41
Zutabe galvanizatua eta margotua, RAL 5013, 4 metro Columna galvanizada y pintada con RAL 5013, de 4 metros.	459,80
Garabi-kamioia, ordua Hora camión grúa.	90,75
40x40ko lurreko kanalizazioa, ML, 110 mm-ko PVCzko hodiarekin, eta soropila birjartzea. M.L. de canalización en tierra de 40x40, con tubo de PVC de 110 mm. y reposición de césped.	136,13
40x40ko lurreko kanalizazioa, ML, 110 mm-ko PVCzko hodiarekin, eta espaloia berritzea M.L. de canalización en tierra de 40x40, con tubo de PVC de 110 mm. y reposición de acera	166,38
60x40ko lurreko kanalizazioa, ML, 110 mm-ko PVCzko bi hodi eta asfaltozko zoladura birjartzea M.L. de canalización en tierra de 60x40, con dos tubos de PVC de 110 mm. y reposición de pavimento asfáltico	181,50
60x60x80 cm-ko hormigoizko oinarria duen makulu-zimentazioa, ainguratzeko lau bernorekin, baita lur mota guztietako indusketa ere. Cimentación de báculo con base de hormigón de 60x60x80 cm. con cuatro pernos de anclaje, incluso excavación en todo tipo de terreno.	680,63
Zutabearen zimendua 50x50x50 cm-ko hormigoizko oinarriarekin, ainguratzeko lau bernorekin, baita lur mota guztietako indusketa ere. Cimentación de columna con base de hormigón de 50x50x50 cm. con cuatro pernos de anclaje, incluso excavación en todo tipo de terreno.	574,75
90x50x50 cm-ko hormigoizko oinarria duen armairu erregulatzailea zimendatzea, baita lur mota guztietan hondeatzea ere. Cimentación de armario regulador con base de hormigón de 90x50x50 cm., incluso excavación en todo tipo de terreno.	529,38

* Eranskin honetan jasotako elementuak gaur egun daudenak dira, eta asmoa da egin litezkeen ordezkapenak edo instalazio berriak homogeneoak izatea.

* Los elementos contemplados en este anexo son los que se disponen en la actualidad y se pretende que las sustituciones o las nuevas instalaciones que se pudieran ejecutar tengan una homogeneidad.



III. ERANSKINA: STOCK MINIMOA

ANEXO III: STOCK MÍNIMO

ELEMENTUA/ELEMENTO	UNIDADES/UNITATEAK
WIRELESS	
Ubiquiti NanoStation M5	5
Ubiquiti NanoBeam M5	1
Ubiquiti NanoBeam 5AC	5
Ubiquiti PoweBeam 5AC Gen2	2
Ubiquiti Rocket M5	1
Ubiquiti Rocket 5AC	1
Ubiquiti AIRMAX AM-5G19-120	1
Ubiquiti AIRMAX AMO-5G13	1
CCTV	
Hikvision DS-7616NI-K2	1
Hikvision DS-7608NI-K2	1
Hikvision DS-2DE5232W-AE o similar	1
Hikvision DS-2CD6365G0E-IVS o similar	1
Hikvision DS-2CD4B25G0-I-ZS o similar	1
Hikvision DS-2CD2125FWD-I o similar	1
Hikvision DS-2CD2523G0-I o similar	1
Hikvision DS-2CD2623G1-I-ZS o similar	1
Pantalla Visualización	1
Elektronika/Electrónica	
Ubiquiti ES-5X	2
Ubiquiti ES-8-150W	2
Netgear ProSAFE GS105E	1
Adam 6060-CE	1
PoE injektorea / Inyector PoE	10
Kanporako armairu osoa	2
Armario exterior completo	

ESKU4F77ec2e-a5f6-48d5-9831-6854f64dd637



IV. ERANSKINA:

ERRETERIAKO UDALARI BIDALI BEHAR ZAION LAN ARRISKUEN PREBENTZIO ARLOKO DOKUMENTAZIOA:

- 1.- Lan egingo duen pertsonalaren zerrenda bere NAN-arekin.
- 2.- Lan arriskuen ebaluazioa eta ekintza zuzentzaileen planifikazio lanpostu bakoitzak betea.
- 3.- Langileei emandako arriskuen eta prebentzio neurrien informazioa.
- 4.- Langileei emandako formazioa.
- 5.- Norbera Babesteko Ekipamenduaren ematea (beharrezkoak direnak eta homologatuak).
- 6.- Lan ekipoen zerrenda (eskuzko erremintak, erreminta elektrikoak eta lan ekipok). CE marka izango dute edo OCA bitartez ED 1215/97-ra egokituko dira.
- 7.- Lan Ekipok erabiliko dituzten pertsonalaren erlazioa behar duen formazioarekin.
- 8.- Gai direla adierazten duten agiri medikoak. Prebentzio zerbitzu batean egin eta enpresa medikuak sinatuta osasun zaintzaren barruan.
- 9.- Organizazio prebentiboaren modalitatea azken ordainketarekin.
- 10.- Bere kasuan, baliabide prebentiboa (izendapena eta formazio zihurtagiria bidali). Ez bada behar, espresuki adierazi behar da bidaltzen den dokumentazioan.

ANEXO IV:

DOCUMENTACIÓN DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES A REMITIR AL AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA:

- 1.- Relación de personal con número de DNI que desempeñará sus funciones.
- 2.- Evaluación de riesgos laborales y planificación de acciones correctoras cumplimentada por cada puesto de trabajo.
- 3.- Información de riesgos y medidas preventivas entregadas a los trabajadores.
- 4.- Formación impartida a los trabajadores.
- 5.- Entrega de equipos de protección individual (los necesarios y homologados)
- 6.- Relación de Equipos de Trabajo (herramientas manuales, herramientas eléctricas y equipos de trabajo). Serán con marcado CE o adecuados al RD 1215/97 mediante OCA.
- 7.- Relación de personal que hará uso de los equipos de trabajo con su formación.
- 8.- Certificados médicos de aptitud. Realizados en servicio de prevención y firmado por médico de empresa dentro de la vigilancia de la salud.
- 9.- Modalidad de organización preventiva con último pago
- 10.- En su caso, recurso preventivo (adjuntar designación y certificado formación). Si no es necesario, se indicará expresamente en la documentación remitida.



11.- Mutuarekin egindako elkartze-hitzarmenaren poliza, edo Gizarte Segurantzarekin bere kasuan. Azken ordainketa gehitu.

11.- Póliza asociación a Mutua, o con la Seguridad Social, en su caso. Adjuntar último pago.

12.- Erantzukizun zibileko aseguruaren poliza eta ordainketaren azken erreziboa.

12.- Seguro de responsabilidad civil con copia del último recibo de pago.

13.- Horrela badio hitzarmen kolektiboak, istripu asegurua, azken ordainketaren justifikazioarekin. Ez bada beharrezkoa, espresuki adierazi behar da bidaltzen den dokumentazioan.

13.- Si procede por convenio colectivo, seguro de accidentes con justificante del último pago. Si no es obligatorio, se indicará expresamente en la documentación remitida.

14.- Udalean lan egingo duten guztien TC1 eta TC2. Kontratazio berriekiko TA2. Autonomoen kasuan, Gizarte Segurantzaz ordainketak eguneratuak dituenaren ziurtagiria. Aldizka informazio hori bidaltzea eskatuko da.

14.- TC1 y TC2 de todo el personal que trabaje en el Ayuntamiento. Personal reciente contratación TA2. En el caso de autónomos, certificado de estar al corriente en pagos a la Seguridad Social. Periódicamente se solicitará se remita ésta información.

15.- Ogasun eta Gizarte Segurantzaz ordainketetan eguneratuak egotea ziurtatu (salbu esleipen prozedura baten ondorioz esleipena jaso izanez gero, kasu horietan aurretik aurkeztu dutelako dokumentazioa).

15.- Acreditar estar al día en el pago a Hacienda y la Seguridad Social (salvo en los casos en los que sea adjudicatario por medio de procesos de adjudicación en cuyo caso ya se habrán presentado dichos documentos).

16.- Lan arriskuen prebentziorako esleipendun enpresaren pertsona kontaktua zehaztu.

16.- Especificar la persona de contacto en la empresa adjudicataria para prevención de riesgos laborales.

17.- Eraikuntzan lan egiten duten enpresek REA ko ziurtagiria bidaliko dute.

17.- Las empresas que trabajen en una obra de construcción deberán adjuntar el certificado de REA.

OHARRAK:

A) Dokumentazioa, finkatutako epeetan bidaliko da.

B) Azpikontratazio egiten denean edo langileen aldaketa dagoenean, haien dokumentazioa bidali behar da.

NOTAS:

A) La documentación será remitida dentro de los plazos indicados .

B) Si luego se subcontratase se deberá presentar documentación complementaria, caso de sustitución del personal también se deberá de presentar documentación complementaria.



C) Langile autonomoak direnean bakarrik 14. atala soilik ekarri behar dute.

C) Cuando se trate de trabajadores autónomos sólo deberá de aportar el punto 14.

D) Errenteriako Udalean itundutako zerbitzuak betetzeko kontratistak egiten dituen azpikontratazioen berri emateaz gain, azpikontratazioak dauzkan mugekin eta araudiarekin bete beharko du (30/2007 Legea, sektore publikoko kontratuak, 32/2006 Legea, eraikuntzako sektorean azpikontratazioa arautzen duena, 1109/2007 ED, 32/06 Legea garatzen duena, langile estatutuaren 42, 43 eta 81. artikulua berregiten dituenak...etab.).

D) El contratista está obligado a comunicar las subcontrataciones que realice para desempeñar servicios concertados con el Ayuntamiento de Errenteria, además de cumplir con las limitaciones y normativa al respecto (Ley 30/2007 de 30 de octubre de contratos del sector público, Ley 32/2006 reguladora de la subcontratación en el sector de la construcción, RD 1109/2 Ley 43/2009 de 29 de diciembre que reforma la los artículos 42,43 y 81 del ET...etc).

E) Esleipenduna izan den enpresaren langileek kontratuaren exekuzioan izandako istripuak eta altak eta bajak komunikatuko dituzte Errenteriako Udalari.

E) Se comunicarán al Ayuntamiento las altas y bajas y los accidentes que personal de la empresa adjudicataria tengan en durante la ejecución del contrato.

F) Kontratua/lana/obra indarrean dagoen bitartean egoki deritzon prebentzio arloko dokumentazioa eskatzeko eskubidea gordeko du Errenteriako Udalak.

F) El Ayuntamiento de Errenteria se reserva el derecho a solicitar la documentación que en materia preventiva estime oportuno durante la vigencia del contrato/trabajo/obra.

G) Esleipenduna izan den enpresak bere funtzioen garapenean bete beharreko arau juridiko eta tekniko guztiak beteko ditu.

G) La empresa adjudicataria cumplirá con las normas jurídicas y técnicas que le sean de aplicación en el ejercicio de sus funciones.

H) Ez betetzeak lanen geldiera ekar dezakete.

H) Los incumplimientos pueden dar lugar a la paralización de trabajo.

Izena - Abizenak: / Nombre - Apellidos:

Kargua: / Cargo:

Sinadura: / Firma:

Enpresa zigilua: / Sello empresa:

Data: / Fecha:



Beste dokumentazioarekin batera txosten hau sinatua bidali.

Remitir firmado este documento conjuntamente con el resto de la documentación.



Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKU4f77ec2e-a5f6-48d5-9831-6854f64dd637**

Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan:
<https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710>

Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: **<https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710>**

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:

2023OZER0015-PLEGUA/PLIEGO (ERRENTERIAKO UDALA)

Sinatzailea 1 / Firmante 1: ELENA GARCIA GONZALEZ - 44566004P
Data / Fecha: 2023/05/26 07:55:41